

MİLLETLERARASI ANDLAŞMA

**Karar Sayısı: 6671**

Türkiye Cumhuriyeti adına 5 Ekim 2022 tarihinde Ankara'da imzalanan ekli "Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Gençlik ve Spor Alanında İşbirliği Protokolü"nün onaylanmasına, 244 sayılı Kanunun 5 inci maddesi ile 9 sayılı Cumhurbaşkanlığı Kararnamesinin 2 nci ve 3 üncü maddeleri gereğince karar verilmiştir.

10 Ocak 2023

Recep Tayyip ERDOĞAN
CUMHURBAŞKANI

TÜRKİYE CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ İLE KUZAY KIBRIS TÜRK CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ ARASINDA GENÇLİK VE SPOR ALANINDA İŞBİRLİĞİ PROTOKOLÜ

Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti Hükümeti, bundan böyle münferiden “Taraflar” ve müştereken “Taraflar” olarak anılacaklardır,

Gençlik ve spor alanlarında mevcut işbirliğini ilerletmek amacıyla, aşağıdaki proje ve faaliyetlerin gerçekleştirilmesi hususunda mutabık kalmışlardır.

MADDE 1 (Hukuki Dayanak)

a) 10 Mayıs 2012 tarihli ve 28288 sayılı Resmî Gazete’de yayımlanan “Türkiye Cumhuriyeti Gençlik ve Spor Bakanlığı ile Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti Milli Eğitim, Gençlik ve Spor Bakanlığı Arasında Gençlik ve Spor İşbirliği Protokolü”,

b) 24 Mayıs 2022 tarihli ve 31845 sayılı Resmî Gazete’de yayımlanan “2022 Yılı Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti Hükümeti Arasında İktisadi ve Mali İşbirliği Anlaşması”.

MADDE 2 (Proje ve Faaliyetler)

2.1. SPOR BİLGİ SİSTEMİ, GENÇ BİLGİ SİSTEMİ VE SPORİF YETENEK TARAMASI PROJESİ

T.C. Gençlik ve Spor Bakanlığı (GSB) Bilgi İşlem Dairesi Başkanlığı bünyesinde geliştirilen Spor Bilgi Sistemi ve Genç Bilgi Sistemi yazılımları ile Türkiye Sportif Yetenek Taraması ve Spora Yönlendirme Projelerinin Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti’nde (KKTC) sorumlu ve yetkili birimlerce kullanılması ve yaygınlaştırılması amacıyla,

Bahsi geçen bilgi sistemlerinin (Spor Bilgi Sisteminde Sicil Lisans, Kulüp, Federasyon ve KKTC E-Devlet Projeleri içerisinde yer alan MEBBİS’de (Millî Eğitim Bilgi Sistemi) belirtilen Okul Sporları modülleri kullanılacaktır ve KKTC okullarında uygulanacak Yetenek Taramaları KKTC MEB kontrolünde yapılacaktır.) KKTC kullanımına uygun hale getirilerek hizmete açılması, Türkiye Yetenek Tarama ve Spora Yönlendirme projesinin KKTC’de uygulanabilmesi ve sürekliliğin sağlanması için eğitici eğitimi ve tarama malzemelerinin temin edilmesi, geliştirilecek yazılımlar için personel istihdam edilmesi ve kullanıcı eğitimlerinin verilmesi kapsamında aşağıdaki faaliyetler planlanmıştır:

2.1.1. Spor Bilgi Sistemi ve Genç Bilgi Sisteminin KKTC kullanımına uyarlanması;

a) KKTC tarafından toplamda dört (4) kişiden oluşan ve kamu personeli olan yazılım geliştirme personelinin GSB Bilgi İşlem Dairesi bünyesinde görevlendirilmesi, hâlihazırda yetkin personel olmaması durumunda ise bu kişilerin istihdam edilmesi, sözleşmeli çalışan

personel varsa iş akitlerinin uzun süreli olması ya da KKTC ile ilişkilerini yakın sürede kesmeyecek olmaları gerekmektedir.

b) Bilgi sistemlerinde yazılım geliştirme sürecinde görev alacak personellerin görevlendirilmesi ve işe başlaması sağlanacaktır.

c) Geliştirilen bilgi sistemlerinin kullanıcı eğitimleri; eğitim yöntemi, yeri ve kesin tarihi daha sonra belirlenmek kaydıyla GSB personelleri tarafından verilecektir.

d) Bilgi sistemlerinin 2022 yılında tamamlanmasına ve devreye alınmasına çalışılacaktır.

e) Bilgi sistemlerinin geliştirilebilmesi için; "Spor Federasyonları ve Spor Kulüpleri Modülü" bilgileri, KKTC tarafından GSB Bilgi İşlem Dairesi'ne verilecektir. "Okul Sporları Modülü" KKTC E-Devlet Projeleri içerisinde yer alan MEBBİS'de modül olarak yer almaktadır.

2.1.2. KKTC Yetenek Tarama ve Spora Yönlendirme Projesi;

a) İçinde antrenör ve öğretmenlerin de bulunduğu 18 kişiden oluşan KKTC tarama ekibinin GSB Spor Hizmetleri Genel Müdürlüğü (SHGM) Sporcu Yetiştirme Dairesi ile sahada aktif olarak yetenek tarama sürecine katılması ve eğitici eğitimini alması sağlanacaktır.

b) Spor Bilgi Sistemi Yetenek Tarama Modülünün 2022 yılında kullanıma hazır hale getirilmesi ve SHGM Sporcu Yetiştirme Dairesi tarafından KKTC'deki antrenör ve öğretmenlere eğitici eğitimi verilmesi planlanmaktadır.

c) Tarama işlemlerinden sonraki süreçlerin yönetimi için SHGM Sporcu Yetiştirme Dairesi tarafından hazırlanacak olan Stratejik Faaliyet Raporu, KKTC tarafına gönderilecektir.

2.2. GENÇLİK ALANINDA İŞBİRLİĞİ FAALİYETLERİ

a) KKTC Tarafından belirlenen 25 kadın ve 25 erkekten oluşan 50 kişiye, GSB Gençlik Hizmetleri Genel Müdürlüğü tarafından kamp liderliği eğitimi verilecektir.

b) GSB Gençlik Hizmetleri Genel Müdürlüğü'nün belirlemiş olduğu 15 kamp lideri, yerinde eğitim için KKTC'deki kamplara gönderilecektir.

c) KKTC Tarafının uygun gördüğü gençlerin yaz aylarında "Çanakkale Milli Mücadele Kampı"na katılımları için 2022 yılında 1080 kontenjan, "Ortak Kültür Kampı"na katılımları için 990 kontenjan ayrılmıştır. Tarafların mutabakatı ile önümüzdeki yıllarda da kontenjan ayrılmasına devam edilecektir.

ç) İki ülkede düzenlenecek olan uluslararası etkinliklere karşılıklı davet gönderilecektir.

d) KKTC Gençlik Dairesi Müdürlüğü Gençlik Kampları bölümünde görev yapan personele GSB Gençlik Hizmetleri Genel Müdürlüğü tarafından KKTC'de; Kamp Yöneticiliği Eğitimi, Kampın Hizmet Prosedürü, Lider Eğitimi, Kamp Dönemlerinin İçerik Planlamaları, Kampta Kalacak Öğrencilere Yönelik Eğitimlerin Prosedürleri, Kamp Direktörlüğü Kursu, İlk Yardım Kursu konu başlıklarında eğitimler verilecektir.

e) Faaliyetlere mükerrer katılımların olmaması için KKTC Tarafından gerekli önlemler alınacaktır.

- f) Kamp ve Gençlik Merkezi Lider Değişim Projesinin yürütülmesine devam edilecektir.
- g) KKTC'de, gençlik merkezlerinde görev yapan gençlik liderlerine gençlik liderliği eğitimi ve gençlik liderliği kapasite geliştirme eğitimi verilecektir.
- ğ) Karşılıklı olarak gençlik ve uzman değişim programları düzenlenecektir.
- h) GSB Eğitim, Araştırma ve Koordinasyon Genel Müdürlüğü tarafından yürütülen "Atatürk ve İstiklal Yolu Yürüyüşü" programına iki ülke gençlerinin katılımları sağlanacaktır.
- ı) GSB Eğitim, Araştırma ve Koordinasyon Genel Müdürlüğü tarafından yürütülen "Şehirler ve Kültürler Projesi"ne, iki ülke gençlerinin katılımları sağlanacaktır.
- i) İki ülke arasında gönüllü değişim programlarının gerçekleştirilmesi sağlanacak, gönüllü arayan kurum ve kuruluşlarla gönüllü olmak isteyenleri bir araya getirmek üzere GSB bünyesinde altı yılı aşkın süredir hizmet vermekte olan GönüllüYüzBİZ Platformu'nun KKTC'de tanıtımı etkin şekilde yapılarak, ülkemizde eğitim gören KKTC vatandaşı üniversite öğrencilerinin bireysel başvuru ve katılımları teşvik edilecektir.
- j) KKTC Tarafınca da uygun bulunması halinde "KKTC Gençlik Profili Araştırması"nın yapılması için GSB Eğitim, Araştırma ve Koordinasyon Genel Müdürlüğü tarafından destek sağlanacaktır.

2.3. SPOR ALANINDA İŞBİRLİĞİ FAALİYETLERİ

- a) Spor Federasyonları arasındaki mevcut işbirliklerinin ilerletilmesine ve yeni işbirliklerinin kurulmasına devam edilecektir.
- b) Okul Sporları faaliyetlerine yönelik tecrübe değişimi ve işbirliğine önem verilecektir.
- c) Türkiye Cumhuriyeti Spor Federasyonları tarafından düzenlenecek karşılıklı müsabakalar, ikili kamp çalışmaları, antrenör ve hakem eğitim programları desteklenecektir.
- ç) Türkiye Olimpik Hazırlık Merkezleri aracılığıyla KKTC sporcularına sağlanan destek faaliyetlerine devam edilecektir.
- d) Binicilik Federasyonları arasındaki işbirliğinin teşvik edilmesi amacıyla, binicilik eğitim programları, hakem geliştirme programları desteklenecek, KKTC binicilik talimatlarının güncellenmesine çalışılacaktır.
- e) KKTC Hentbol Federasyonunun hedef ülkeler ile Avrupa ve Uluslararası Hentbol Federasyonu tarafından tanınmasına yönelik faaliyetler desteklenecek, KKTC turizminin tanıtımına yarar sağlayacak olan Plaj Hentbolunun geliştirilmesine yönelik çalışmalar teşvik edilecektir.
- f) Taekwondo Federasyonları arasında ikili kamp çalışmaları, taekwondo müsabakaları, karşılıklı antrenör ve hakem eğitim programları faaliyetleri desteklenecektir.
- g) Tenis Federasyonları aracılığıyla 10-12-14-16 yaş gruplarında KKTC sporcuları ve Türk sporcuları arasında turnuva düzenlenmesi ve antrenör eğitimleri desteklenecektir.
- ğ) KKTC milli takımlarının mücadele edeceği uluslararası müsabakalara destek vermek amacıyla Türkiye Voleybol Federasyonu tarafından KKTC'de düzenlenecek olan Plaj

Voleybolu Pro Beach Tour Türkiye Serisi Lefkoşa Zafer Kupası etkinliği desteklenecektir.

- h) KKTC Milli Eğitim Bakanlığı'na bağlı ilkokul, ortaokul ve lise düzeyindeki tüm okullarda Masa Tenisi sporunun yaygınlaşmasına destek olmak için tüm okullara masa tenisi, raket ve top yardımıyla bulunacaktır.
- i) KKTC'deki beden eğitimi öğretmenlerine hizmet içi eğitim verilecektir.
- ii) KKTC'deki okul öncesi, ilkokul, ortaokul, lise kademelerindeki okullarda akıl ve zeka oyunlarının geliştirilmesine destek olmak amacıyla, okullardan seçilen öğretmenlere zekâ oyunları öğreticiliği eğitimi verilecek ve okul ve KKTC genelinde turnuvalar düzenlenmesi sağlanacaktır.
- j) KKTC vatandaşlarına Türkiye Cumhuriyeti'nde düzenlenen spor faaliyetlerine katılımları sırasında konaklama konusunda imkânlar ölçüsünde yardımcı olunması sağlanacaktır.
- k) Türkiye Cumhuriyeti'nde düzenlenecek uluslararası etkinliklere KKTC Tarafı da davet edilecektir.
- l) KKTC'de futbol geçmişinin araştırılması, tarihi nitelikte bilgi ve belgelerin toplanması, hatıraların gençlerin ve gelecek kuşakların ilgisine sunulması amacıyla bir sergi alanı oluşturulmasına çalışılacaktır.

2.4. GENÇLİK VE SPOR ALTYAPI TESİSİ YATIRIMLARI

a. Taraflar, Türkiye Cumhuriyeti Lefkoşa Büyükelçiliği Kalkınma ve Ekonomik İşbirliği Ofisi'ne gelen talepleri göz önünde bulundurarak aşağıda sıralanan spor tesislerinin T.C. Gençlik ve Spor Bakanlığı Yatırım ve İşletmeler Genel Müdürlüğü (YİGM) tarafından etüt-proje, yapım, bakım ve onarım işlerinin gerçekleştirilmesi konusunda mutabakata varmışlardır:

1. Çetinkaya Taksim Futbol Sahasının Yeniden Yapılması Projesi.
2. Dipkarpaz Recep Tayyip Erdoğan Ortaokulu'na Kapalı Spor Salonu Yapılması Projesi.
3. İskele Kaplıca Karadeniz 61 Futbol Sahasına Tribün Yapılması Projesi.
4. Lefkoşa Cimnastik Salonu Projesi.
5. İskele 1461 Trabzonspor Kulübü Futbol Sahası, Tribün ve Soyunma Odaları Yapılması Projesi.
6. Girne Boğazköy Boğaz74 Futbol Sahası, Tribün ve Soyunma Odaları Yapılması Projesi.
7. Gazimağusa Güvercinlik Köyü Futbol Sahası, Tribün ve Soyunma Odaları Yapılması Projesi.
8. Lapta Sadrazam-Kayalar Futbol Sahası, Tribün ve Soyunma Odaları Yapılması Projesi.

b. Taraflar aşağıdaki spor tesisi projelerinin, etüt-proje işinin T.C. Gençlik ve Spor Bakanlığı Yatırım ve İşletmeler Genel Müdürlüğü (YİGM) tarafından; yapım, bakım, onarım işlerinin KKTC Spor Dairesi tarafından yapılması hususunda anlaşmışlardır:

1. İskele Civial Futbol Sahası ve Tribün Yapılması Projesi.
2. Paşaköy Mesarya Futbol Sahasına Tribün Yapılması Projesi.
3. Lefkoşa Yılmazköy Futbol Sahasına Soyunma Odası Yapılması Projesi.

2.4.1. T.C. Gençlik ve Spor Bakanlığının Yükümlülükleri:

a. T.C. Gençlik ve Spor Bakanlığı YİGM, işbu Protokolün 2.4 maddesinde belirtilen tesislere ilişkin proje ve inşaat iş ve işlemlerini işbu protokol ve ilgili mevzuatlar çerçevesinde yapar ve/veya yaptırır.

b. T.C. Gençlik ve Spor Bakanlığı YİGM ve/veya yüklenicisi, proje kapsamında çalıştıracağı personeli KKTC'den görevlendirebileceği gibi KKTC dışından da getirebilir.

c. Tesislerin yapım işlerinin yürütülmesi sürecinde kontrol ve denetimler YİGM ile Lefkoşa Büyükelçiliği Kalkınma ve Ekonomik İşbirliği Ofisi tarafından, KKTC Spor Dairesi ile işbirliği içerisinde yapılır.

ç. Tesisler tamamlandı kabul işlemlerinin yapılmasını müteakip KKTC Spor Dairesine teslim edilecektir.

2.4.2. KKTC Spor Dairesinin Yükümlülükleri:

a. Tesislerin inşa edileceği taşınmazlara ilişkin mülkiyet ve imar yönünden tüm işlemleri tamamlayarak yatırıma hazır hale getirir ve proje çalışılmak üzere tüm verileri T.C. Gençlik ve Spor Bakanlığı YİGM'ne iletir.

b. İletilen veriler doğrultusunda T.C. Gençlik ve Spor Bakanlığı YİGM tarafından hazırlanan ve onaylanan projeler ile ilgili yapımı ilişkin KKTC tarafında alınması gereken izinleri alır.

c. İnşa edilecek tesislerin alt yapı bağlantılarının yapılmasını sağlar.

ç. KKTC'de uygulanacak projeler için istenen onay ve ücretlerden T.C. Gençlik ve Spor Bakanlığı muaf tutulacaktır.

d. Madde 2.4'te belirtilen spor tesislerinin yapımı aşamasında YİGM'ne ve yüklenici/alt yüklenici teknik personeline ihtiyaç duyulması halinde her türlü desteği verir.

e. İşbu Protokol kapsamında yapılacak tesislerin yapımı aşamasında çalışacak ve T.C. Gençlik ve Spor Bakanlığı ile tesis yapımı için sözleşme imzalayan firma tarafından Türkiye'den getirilecek işçiler için çalışma izinleri vb. giderlerin KKTC tarafından karşılanması için gerekli düzenlemeleri yapar, personele çalışma ve oturma izinlerinin zamanında alınmasını sağlar.

f. İşbu Protokole konu işlerin yürütülmesinde KKTC'de her türlü mevzuatın zorunlu kıldığı prosedürlerin zamanında tamamlanması ve işlerle ilgili yapı ruhsatı, imar izinleri, geçici işgal, istimlak, intifa hakkı, kamulaştırma ve tahsis işlemlerini faaliyetleri aksatmayacak şekilde yerine getirir.

g. Proje ve yapım sırasında öngörülmeven durumlarda veya KKTC mevzuat ve uygulamalarından kaynaklanan ve sürece olumsuz etkileyecek sorunlar karşılıklı iyi niyet ilkeleriyle çözüme kavuşturulacaktır.

ğ. İnşaat süreci tamamlanıp kabul işlemlerinin yapılmasını müteakip KKTC Spor Dairesine devredilen tesisler Türkiye Cumhuriyeti Devletinin ilgili kurumlarınca Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyetinde yapılacak tüm spor organizasyonlarında ücretsiz olarak kullanılır.

h. Tamamlanan tesislerin KKTC Spor Dairesi tarafından KKTC Kulüplerinin veya Federasyonlarının kullanımına bırakılması durumunda tahsis protokollerinde 2.4.2.ğ maddesinde belirtilen hususa ayrıca yer verilir.

2.4.3. Genel Esaslar:

İşbu Protokol kapsamında;

a. T.C. Gençlik ve Spor Bakanlığının ve/veya Madde 2.4'te belirtilen tesislerin yapımı işlerinin yüklenicilerinin dışardan getireceği ve bahse konu tesislerin yapımı kapsamında kullanacağı her türlü inşaat malzemesi, makine, donanım, teçhizat vb. her türlü katma değer vergisi ve diğer vergiler hariç, gümrük vergisi, fon ve harçtan muaftır. İşbu Protokol kapsamındaki işler 22 Aralık 1987 tarihinde Lefkoşa'da imzalanan "Türkiye Cumhuriyeti ile Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti Arasında Gelir Üzerinden Alınan Vergilerde Çifte Vergilendirmeyi ve Vergi Kaybını Önleme Anlaşması" hükümlerine tabidir. Bu kapsamda getirilen malzeme bahse konu inşaatlar dışında kullanılamaz ve satılamaz.

b. İkili İş Gücü Anlaşması kapsamında tesislerin proje ve yapımında çalışacak firma elemanlarının Türkiye Cumhuriyetinde sigorta primlerinin yatırıldığıın belgelenmesi halinde KKTC'de sosyal güvenlik ödemesi talep edilmeyecektir.

c. Taraflar tesislerin istenilen sürede tamamlanabilmesi için tam bir işbirliği içerisinde çalışır ve gerekli her türlü tedbiri ortaklaşa alır.

MADDE 3 (Uygulayıcı Makamlar)

İşbu Protokolün uygulanmasında yetkili makamlar:

- Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti için: T.C. Gençlik ve Spor Bakanlığı,
- Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti Hükümeti için: K.K.T.C. Başbakanlık Spor Dairesi, K.K.T.C. Turizm, Kültür, Gençlik ve Çevre Bakanlığı, K.K.T.C. Milli Eğitim Bakanlığı.

MADDE 4
(Finansman)

İşbu Protokol kapsamında yapılacak proje, faaliyetler ve spor tesisi yatırımlarının gerçekleştirilmesi için ihtiyaç duyulan finansman, T.C. Cumhurbaşkanlığı Yardımcılığı ve T.C. Gençlik ve Spor Bakanlığı arasında varılan mutabakata göre, Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti Hükümeti Arasında her yıl imzalanan İktisadi ve Mali İşbirliği Anlaşmaları kapsamında Gençlik ve Spor Faaliyetlerinin Desteklenmesi ve Altyapı Yatırımları Projesi ödeneğinden karşılanacaktır.

MADDE 5
(Uyuşmazlıkların Çözümü)

İşbu Protokolün uygulanmasından ve/veya yorumlanmasından kaynaklanan herhangi bir uyuşmazlık veya anlaşmazlık Taraflar arasında diplomatik kanallar aracılığıyla yapılacak istişareler ve müzakereler yoluyla çözülür.

MADDE 6
(Yürürlük, Süre, Genel Hükümler)

1. İşbu Protokol, Tarafların İşbu Protokol'ün yürürlüğe girmesi için gerekli iç hukuki usullerinin tamamlandığını birbirlerine diplomatik yollardan bildirdikleri son yazılı bildirim alındığı tarihte yürürlüğe girer.

2. İşbu Protokol bir (1) yıllık süre için akdedilmiş olup, Taraflardan biri Protokolü sona erdirmeye niyetini, yürürlük süresi dolmadan altı (6) ay önce karşı Tarafa diplomatik yollardan yazılı olarak bildirmediği sürece, Protokol müteakip birer (1r) yıllık süreler halinde kendiliğinden yenilenecektir.

3. İşbu Protokol kapsamındaki faaliyetlerin tarihleri, KKTC'de görevli Gençlik ve Spor Bakanlığı Koordinatörü aracılığıyla Taraflar arasında karşılıklı istişarelerle belirlenecek ve ayrıca diplomatik kanallardan bildirimde bulunulacaktır.

4. Taraflarca aksi kararlaştırılmadığı sürece, çeşitli nedenlerle başlanamayan ve/veya sonlandırılmamış proje ve faaliyetlerin uygulanmasına sonraki yıllarda da devam edilebilir.

İşbu Protokol, 5./10/2022 tarihinde Ankara'da, 19./10/2022 tarihinde Lefkoşa'da iki (2) nüsha olarak imzalanmıştır.

TÜRKİYE CUMHURİYETİ
HÜKÜMETİ
ADINA



Dr. Mehmet Muharrem KASAPOĞLU

Gençlik ve Spor Bakanı

KUZEY KIBRIS TÜRK CUMHURİYETİ
HÜKÜMETİ
ADINA



Fikri ATAĞLU

**Başbakan Yardımcısı, Turizm, Kültür,
Gençlik ve Çevre Bakanı**